
Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

15 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage

PROJET AMENDÉ
PAR LE SÉNAT (1)

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

(1) *Voir:*

Documents de la Chambre des représentants:

- 2027 - 98/99:

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.
- N° 5: Amendements.
- N° 6: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales de la Chambre:

24 et 25 mars 1999.

Documents du Sénat:

1-1330 - 1998/1999:

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N°s 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.
- N° 5: Texte adopté par la commission.
- N° 6: Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Annales du Sénat:

1^{er} avril 1999.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

15 APRIL 1999

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten

ONTWERP GEAMENDEERD
DOOR DE SENAAAT (1)

Artikel 1

De huidige wet regelt een materie bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

(1) *Zie:*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

- 2027 - 98/99:

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5: Amendementen.
- Nr. 6: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer:

24 en 25 maart 1999.

Stukken van de Senaat:

1-1330 - 1998/1999:

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nrs. 2 en 3: Amendementen.
- Nr. 4: Verslag.
- Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 6: Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Handelingen van de Senaat:

1 april 1999.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Art. 2

À l'article 1^{er} de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée par la loi du 18 juillet 1997, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Au § 1^{er}, alinéa 1^{er} est ajouté un point 5^o, rédigé comme suit :

« 5^o surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans des lieux accessibles au public. »

2^o Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Est considéré comme service interne de gardiennage au sens de la présente loi, tout service organisé, pour des besoins propres, par une personne physique ou morale, dans des lieux accessibles au public, sous la forme d'activités énumérées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 2^o, 3^o ou 5^o. »

Art. 3

À l'article 2 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1^o Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Nul ne peut exploiter une entreprise de gardiennage ou organiser un service interne de gardiennage, ou se faire connaître comme tel, s'il n'y a été préalablement autorisé par le ministre de l'Intérieur, après avis du ministre de la Justice. »

2^o Au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « aux moyens financiers et » sont supprimés entre les mots « relatives » et « à l'équipement technique ».

3^o Le même § 1^{er} est complété par un alinéa 6, rédigé comme suit :

« Les personnes visées à l'article 1^{er}, § 2, de la présente loi qui organisent seulement sporadiquement les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, de la présente loi et pour cela font exclusivement appel à des personnes physiques qui exercent gracieusement ces activités, ne sont pas soumises à l'obligation d'autorisation prévue à l'article 2, § 1^{er}, ni aux dispositions des articles 2, § 2, 3, 8, § 3, 13, 14 et 20 de la présente loi. Les personnes physiques qui sont engagées ne sont pas soumises aux prescriptions prévues aux articles 5, alinéa 1^{er}, 5^o, et 6, alinéa 1^{er}, 5^o, de la présente loi et peuvent exercer ces activités après que le bourgmestre de la commune où se déroulent ces activités leur ait accordé l'autorisation d'exercer ces activités, après avis du chef de corps de la police locale et du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur. »

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, gewijzigd door de wet van 18 juli 1997 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, eerste lid, wordt aangevuld met een punt 5^o, luidend als volgt :

« 5^o toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op voor het publiek toegankelijke plaatsen. »

2^o § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. In de zin van deze wet wordt als interne bewakingsdienst beschouwd, elke dienst die door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon ten eigen behoeve en op voor het publiek toegankelijke plaatsen georganiseerd wordt in de vorm van onder § 1, eerste lid, 1^o, 2^o, 3^o of 5^o opgesomde activiteiten. »

Art. 3

In artikel 2 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Niemand mag een bewakingsonderneming exploiteren of een interne bewakingsdienst organiseren, of zich als dusdanig bekend maken, indien hij daartoe vooraf geen vergunning heeft gekregen van de minister van Binnenlandse Zaken, na advies van de minister van Justitie. »

2^o In § 1, tweede lid, tussen de woorden « inzake » en « de technische uitrusting » worden de woorden « de financiële middelen en » geschrapt.

3^o Dezelfde § 1 wordt aangevuld met een zesde lid, luidend als volgt :

« De personen bedoeld in artikel 1, § 2, van deze wet, die de activiteiten bepaald in artikel 1, § 1, eerste lid, 5^o, van deze wet slechts sporadisch organiseren en hierbij uitsluitend beroep doen op natuurlijke personen die deze activiteiten op een onbezoldigde wijze uitoefenen, zijn niet onderworpen aan de vergunningsplicht voorzien in artikel 2, § 1, en aan de bepalingen voorzien in de artikelen 2, § 2, 3, 8, § 3, 13, 14 en 20 van deze wet. De natuurlijke personen die worden ingezet zijn niet onderworpen aan de bepalingen voorzien in de artikelen 5, eerste lid, 5^o, en 6, eerste lid, 5^o, van deze wet en kunnen deze activiteiten uitoefenen nadat de burgemeester van de gemeente waar de activiteiten plaatsvinden hen, na advies van de korpschef van de lokale politie en van de door de minister van Binnenlandse zaken aangewezen ambtenaar, voor de uitoefening ervan de toestemming heeft verleend. »

Chaque décision est communiquée à ce fonctionnaire qui enregistre ces données dans un fichier, selon les modalités définies par le Roi, après avis de la commission de la protection de la vie privée.»

4° Le § 2, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante:

« Les entreprises de gardiennage ne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 5°, au bénéfice de personnes morales de droit public dans des lieux accessibles au public, sauf autorisation du ministre de l'Intérieur.»

5° Au § 3, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante:

« Le siège d'exploitation de l'entreprise de gardiennage doit être situé dans un État membre de l'Union européenne.»

6° Au § 3, est inséré un alinéa 3, rédigé comme suit:

« L'entreprise de gardiennage qui ne dispose pas de siège d'exploitation en Belgique doit indiquer une personne physique qui la représente et qui détient en Belgique les renseignements nécessaires au contrôle de l'application de la présente loi. Le ministre de l'Intérieur établit la liste de ces renseignements.»

Art. 4

Le premier alinéa de l'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Nul ne peut exploiter une entreprise de sécurité, ou se faire connaître comme tel, s'il n'est agréé préalablement par le ministre de l'Intérieur.»

Art. 5

À l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, » sont ajoutés après les mots « articles 280 et 281 du Code pénal, ».

2° L'alinéa 1^{er}, 3°, est remplacé par la disposition suivante:

« 3° avoir leur domicile ou, à défaut, leur résidence habituelle dans un État membre de l'Union européenne; »

Elke beslissing wordt meegedeeld aan deze ambtenaar, die deze gegevens opneemt in een bestand, volgens de modaliteiten bepaald door de Koning, na advies van de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.»

4° § 2, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De bewakingsondernemingen mogen de in artikel 1, § 1, eerste lid, 1°, 2°, 3° en 5° bedoelde activiteiten niet uitoefenen ten behoeve van publiekrechtelijke rechtspersonen op voor het publiek toegankelijke plaatsen, behoudens toestemming van de minister van Binnenlandse Zaken.»

5° In § 3 wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling:

« De exploitatiezetel van de bewakingsonderneming moet in een lidstaat van de Europese Unie gelegen zijn.»

6° Er wordt aan § 3 een derde lid toegevoegd, luidend als volgt:

« De bewakingsonderneming, die in België geen exploitatiezetel heeft, moet een natuurlijke persoon aanwijzen, die haar vertegenwoordigt en in België de inlichtingen ter beschikking houdt, nodig voor de controle op de toepassing van deze wet. De minister van Binnenlandse Zaken stelt de lijst van deze inlichtingen op.»

Art. 4

Het eerste lid van artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Niemand mag een beveiligingsonderneming exploiteren, of zich als dusdanig bekendmaken, indien hij niet vooraf erkend is door de minister van Binnenlandse Zaken.»

Art. 5

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In het eerste lid, 1°, worden na de woorden « artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, » de woorden « bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, » toegevoegd.

2° Het eerste lid, 3°, wordt vervangen door volgende bepaling:

« 3° hun woonplaats, of bij gebreke ervan, hun normale verblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie; »

3° L'alinéa 1^{er} est complété par un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° satisfaire aux conditions de moralité nécessaires à la fonction dirigeante et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé. »

Art. 6

À l'article 6 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° À l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « aux articles 323, 324 et 324^{ter} du Code pénal, » sont ajoutés après les mots « articles 280 et 281 du Code pénal, ».

2° L'alinéa 1^{er}, 3°, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° avoir leur domicile, ou à défaut, leur résidence habituelle dans un État membre de l'Union européenne; »

3° L'alinéa 1^{er} est complété par un point 8°, rédigé comme suit :

« 8° satisfaire aux conditions de moralité nécessaires à l'exercice d'activités de gardiennage et ne pas avoir commis de faits qui, même s'ils n'ont pas fait l'objet d'une condamnation pénale, constituent un manquement grave à la déontologie professionnelle et de ce fait portent atteinte au crédit de l'intéressé. »

4° L'alinéa 2 est complété par la disposition suivante :

« La condition fixée à l'alinéa 1^{er}, 8°, ne s'applique pas aux agents de gardiennage qui exercent exclusivement des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 4°. »

Art. 7

Un article 6^{bis}, rédigé comme suit, est inséré :

« Art. 6^{bis}. — L'enquête sur les conditions de moralité auxquelles les personnes visées dans les articles 5 et 6 doivent répondre, se fait sur la demande du fonctionnaire désigné par le ministre de l'Intérieur ou sur la demande du ministre de la Justice, dans le cadre de son rôle consultatif, comme prévu par l'article 2, § 1^{er}, de la loi. Suivant le cas, elle est menée par les personnes visées par l'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi ou par la Sûreté de l'État.

La nature des données qu'on peut examiner a trait à des renseignements de police judiciaire ou administrative et à des données professionnelles important

3° Het eerste lid wordt aangevuld met een punt 8°, luidend als volgt :

« 8° voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden noodzakelijk voor een leidinggevende functie, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene. »

Art. 6

In artikel 6 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid, 1°, worden na de woorden « artikelen 280 en 281 van het Strafwetboek, » de woorden « bij de artikelen 323, 324 en 324^{ter} van het Strafwetboek, » toegevoegd.

2° Het eerste lid, 3°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3° hun woonplaats, of bij gebreke ervan, hun normale verblijfplaats hebben in een lidstaat van de Europese Unie; »

3° Het eerste lid wordt aangevuld met een punt 8°, luidend als volgt :

« 8° voldoen aan de moraliteitsvoorwaarden, noodzakelijk voor de uit te oefenen bewakingsactiviteiten, en geen feiten gepleegd hebben die, zelfs als ze niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke veroordeling, een ernstige tekortkoming van de beroepsdeontologie uitmaken en daarom raken aan het vertrouwen in de betrokkene. »

4° Het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

De onder het eerste lid, 8°, vermelde voorwaarde geldt niet voor bewakingsagenten die uitsluitend activiteiten verrichten, bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1° en 4° van deze wet. »

Art. 7

Een artikel 6^{bis} wordt ingevoegd, luidende :

« Art. 6^{bis}. — Het onderzoek naar de moraliteitsvoorwaarden waaraan de personen bedoeld in de artikelen 5 en 6 moeten voldoen, gebeurt op vraag van de door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen ambtenaar of op vraag van de minister van Justitie, in het kader van zijn adviesverlening, zoals bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet. Het wordt uitgevoerd, al naargelang het geval, door de personen bedoeld in artikel 16, eerste lid, van de wet of door de Veiligheid van de Staat.

De aard van de gegevens die kunnen worden onderzocht, hebben betrekking op inlichtingen van gerechtelijke of bestuurlijke politie en beroepsgege-

dans le cadre des dispositions dans les articles 5, alinéa 1^{er}, 4^o; 5, alinéa 1^{er}, 8^o; 6, alinéa 1^{er}, 4^o et 6, alinéa 1^{er}, 8^o.

Les personnes qui font l'objet d'une enquête visée à l'alinéa 1^{er} doivent y consentir préalablement et une seule fois, selon des modalités à déterminer par le ministre de l'Intérieur.»

Art. 8

À l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1^o le § 2 est complété par l'alinéa suivant:

«Pour l'exécution des missions visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, aucune arme ne peut être utilisée.»;

2^o un § 6, rédigé comme suit, est inséré:

«§ 6. Si les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, impliquent un contrôle d'entrée, les agents de gardiennage chargés de ce contrôle peuvent demander à une personne du même sexe que le leur de se soumettre volontairement à un contrôle superficiel des vêtements et des bagages à main, lorsque, en fonction du comportement de cette personne, d'indices matériels ou des circonstances, ils ont des motifs raisonnables de croire que cette personne pourrait porter une arme ou un objet dangereux, dont l'introduction dans un lieu accessible au public peut perturber le bon déroulement de l'événement ou être dangereuse pour la sécurité des personnes présentes. Les agents de gardiennage peuvent demander la remise de ces objets. L'accès aux lieux pour lesquels le contrôle d'accès est instauré est refusé par les agents de gardiennage à quiconque s'oppose à ce contrôle ou cette remise ou a été trouvé en possession d'une arme ou d'un objet dangereux. Ces contrôles ne peuvent avoir lieu qu'après que le bourgmestre compétent ait accordé son autorisation pour leur exécution. Le ministre de l'Intérieur détermine les modalités de cette autorisation.»;

3^o un § 7, rédigé comme suit, est inséré:

«§ 7. Les agents de gardiennage qui font partie d'un service interne de gardiennage et exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, peuvent retenir des personnes qui ne sont pas en possession d'un titre de transport valable, à la condition qu'un service de police soit averti sur-le-champ et jusqu'à l'arrivée de celui-ci sur les lieux.»

vens van belang in het kader van de bepalingen in artikelen 5, eerste lid, 4^o; 5, eerste lid, 8^o; 6, eerste lid, 4^o en 6, eerste lid, 8^o.

De personen die aan een onderzoek bedoeld in het eerste lid onderworpen worden, dienen hiertoe voorafgaandelijk en eenmalig hun instemming te hebben gegeven, op een door de minister van Binnenlandse Zaken te bepalen wijze.»

Art. 8

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o § 2 wordt aangevuld met het volgende lid:

«Voor het uitvoeren van opdrachten, zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5^o, mogen geen wapens worden gebruikt.»;

2^o er wordt een § 6 ingevoegd, luidend als volgt:

«§ 6. Indien de activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5^o, een toegangscontrole inhouden, kunnen de bewakingsagenten belast met deze controle, een persoon van hetzelfde geslacht als het hunne, verzoeken zich vrijwillig aan een oppervlakkige controle van kleding en handbagage te onderwerpen, indien zij op grond van de gedragingen van deze persoon, van materiële aanwijzingen of van de omstandigheden, redelijke gronden hebben om te denken dat deze persoon een wapen kan dragen of een gevaarlijk voorwerp, waarvan het binnenbrengen in de publiek toegankelijke plaats het goede verloop van het evenement kan verstoren of de veiligheid van de aanwezigen in het gedrang kan brengen. De bewakingsagenten kunnen om afgifte van deze voorwerpen verzoeken. Eenieder die zich tegen deze controle of afgifte verzet of bij wie is vastgesteld dat hij of zij in het bezit is van een wapen of een ander gevaarlijk voorwerp wordt door de bewakingsagenten de toegang tot de plaatsen waarop de toegangscontrole betrekking heeft, ontzegd. Deze controles mogen slechts geschieden, nadat de bevoegde burgemeester de toestemming heeft verleend tot het uitvoeren ervan. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de modaliteiten waarbij deze toestemming wordt verleend.»;

3^o een § 7 wordt toegevoegd, luidend als volgt:

«§ 7. De bewakingsagenten, die deel uitmaken van een interne bewakingsdienst en activiteiten uitoefenen bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5^o, kunnen personen die niet in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs, staande houden, op voorwaarde dat een politiedienst onmiddellijk verwittigd wordt en in afwachting dat deze ter plaatse komt.»

Art. 9

À l'article 9 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Lorsque les entreprises de gardiennage et les services internes de gardiennage exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, 4^o et 5^o, elles en informent préalablement le bourgmestre de la commune concernée. Le bourgmestre tient ces renseignements à la disposition du ministre de l'Intérieur qui peut les demander à tout moment. »;

2° à l'alinéa 4, le mot « et » entre les mots « entreprises de gardiennage » et « services internes de gardiennage » est remplacé par une virgule et les mots « les entreprises de sécurité ainsi que les personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi » sont insérés entre les mots « services internes de gardiennage » et « répondent ».

Art. 10

À l'article 10 de la même loi, est apportée la modification suivante:

Les mots « les entreprises de sécurité, les personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi » sont insérés entre les mots « services internes de gardiennage » et « les membres du personnel ».

Art. 11

L'article 11 de la même loi, est complété par l'alinéa suivant:

« Il est interdit aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage d'exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o, dans le cadre du maintien de la sécurité sur la voie publique ou dans des lieux publics. »

Art. 12

L'article 12 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 12. — Les systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et leurs composants ne peuvent être commercialisés ou mis de toute autre manière à la disposition des usagers qu'après avoir été préalablement approuvés selon une procédure à fixer par le Roi.

Les systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et leurs composants, commercialisés ou mis de toute autre manière à disposition des usagers

Art. 9

In artikel 9 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Wanneer de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten activiteiten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 1^o, 4^o en 5^o, uitoefenen, brengen zij de burgemeester van de betrokken gemeente er vooraf van op de hoogte. De burgemeester houdt deze inlichtingen ter beschikking van de minister van Binnenlandse Zaken, die ze op elk ogenblik kan opvragen. »;

2° in het vierde lid wordt het woord « en » tussen de woorden « bewakingsondernemingen » en « interne bewakingsdiensten » vervangen door een komma en worden de woorden « de beveiligingsondernemingen, alsmede de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet » tussen de woorden « interne bewakingsdiensten » en « beantwoorden » ingevoegd.

Art. 10

In artikel 10 van dezelfde wet wordt volgende wijziging aangebracht:

Tussen de woorden « bewakingsdiensten » en « de personeelsleden » worden de woorden « de beveiligingsondernemingen, de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet » ingevoegd.

Art. 11

Artikel 11 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

« Het is de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten verboden de activiteit zoals bepaald onder artikel 1, § 1, eerste lid, 5^o, uit te oefenen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op de openbare weg of in openbare plaatsen. »

Art. 12

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 12. — De alarmsystemen en -centrales bedoeld in artikel 1, § 4, en de componenten daarvan, mogen niet in de handel worden gebracht of op enige andere wijze ter beschikking van de gebruikers worden gesteld dan nadat zij tevoren volgens een door de Koning vast te stellen procedure zijn goedgekeurd.

De alarmsystemen en alarmcentrales bedoeld in artikel 1, § 4, en de componenten daarvan, in de handel gebracht of op enige andere wijze ter beschik-

doivent, à tout moment, être conformes au prototype approuvé selon la procédure à fixer par le Roi visée à l'alinéa 1^{er}.

Le Roi détermine également les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes et centraux d'alarme visés à l'article 1^{er}, § 4, et de leurs composants.»

Art. 13

À l'article 15 de la même loi, dont le texte actuel formera le § 2, il est ajouté un § 1^{er}, rédigé comme suit :

«§ 1^{er}. Les personnes, affectées par l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité, aux activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, ou § 3, de cette loi, effectuent celles-ci sous l'autorité exclusive du personnel chargé de la direction réelle de l'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité.

L'entreprise de gardiennage, le service interne de gardiennage ou l'entreprise de sécurité prend toutes les mesures de précaution nécessaires et les personnes chargées de la direction réelle effectuent les contrôles nécessaires afin que les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte respectent les lois en général et, plus particulièrement, cette loi et ses arrêtés d'exécution.»

Art. 14

L'article 17, alinéa 1^{er}, 1^o, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«1^o retirer ou suspendre pour une durée maximale de six mois, pour toutes les activités exercées ou pour certaines d'entre elles, pour tous les lieux où elles sont exercées ou pour certains de ces lieux seulement, l'autorisation ou l'agrément accordé conformément aux articles 2 et 4 lorsque des lacunes sont constatées dans le contrôle exercé par une telle entreprise ou un tel service sur le respect des dispositions de la présente loi par les membres de leur personnel ou les personnes qui travaillent pour leur compte;»

Art. 15

L'article 18, alinéa 1^{er}, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«Les infractions aux articles 8, § 2, alinéas deux à cinq, et 11 sont punies d'une amende de 1 000 à 1 000 000 de francs. Les infractions à l'article 10 sont punies d'une amende de 100 à 100 000 francs.»

king van de gebruikers gesteld, moeten, te allen tijde, conform zijn met het prototype goedgekeurd volgens de door de Koning vast te stellen procedure bedoeld in het eerste lid.

De Koning bepaalt eveneens de voorwaarden voor de installatie, het onderhoud en het gebruik van de in artikel 1, § 4, bedoelde alarmsystemen en alarmcentrales en hun componenten.»

Art. 13

In artikel 15 van dezelfde wet, waarvan de tegenwoordige tekst § 2 zal vormen, wordt een § 1 ingevoegd, luidend als volgt :

«§ 1. De personen die door de bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming worden ingezet, verrichten de activiteiten, bedoeld in artikel 1, § 1, of § 3, van deze wet, onder het uitsluitend gezag van het personeel belast met de werkelijke leiding van de bewakingsonderneming, interne bewakingsdienst of beveiligingsonderneming.

De bewakingsonderneming, de interne bewakingsdienst of de beveiligingsonderneming neemt alle voorzorgsmaatregelen en de personen belast met de werkelijke leiding verrichten de nodige controles opdat hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken de wetten in het algemeen en deze wet en haar uitvoeringsbesluiten in het bijzonder zouden naleven.»

Art. 14

Artikel 17, eerste lid, 1^o, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«1^o de overeenkomstig de artikelen 2 en 4 verleende vergunning of erkenning, voor alle of voor sommige activiteiten, voor alle plaatsen waar die activiteiten worden uitgeoefend of slechts voor enkele plaatsen, intrekken of voor een termijn van ten hoogste zes maanden schorsen wanneer gebreken worden vastgesteld in de controle die door dergelijke ondernemingen of diensten wordt uitgeoefend op de naleving van de bepalingen van deze wet door hun personeelsleden of de personen die voor hun rekening werken;»

Art. 15

Artikel 18, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Overtreding van de artikelen 8, § 2, tweede tot vijfde lid, en 11, wordt bestraft met een geldboete van 1 000 tot 1 000 000 frank. Overtreding van artikel 10 wordt bestraft met een geldboete van 100 tot 100 000 frank.»

Art. 16

À l'article 19 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Une amende administrative de 1 000 à 1 000 000 de francs peut être infligée à toute personne physique ou morale qui contrevient à la présente loi ou à ses arrêtés d'exécution, à l'exception des infractions visées à l'article 18. »;

2° le § 1^{er}, est complété par l'alinéa suivant :

« En caution du paiement des amendes administratives, les entreprises de gardiennage et les entreprises de sécurité, comportant moins de cinq personnes visées à l'article 6 de la présente loi, tiennent à la disposition du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés, une somme de 500 000 francs et les autres entreprises une somme de 1 000 000 de francs ou elles fournissent une garantie bancaire réalisable d'un montant équivalent aux sommes précitées. Le ministre de l'Intérieur en définit les modalités et la procédure de ce dépôt en caution. »;

3° au § 3, l'alinéa 3 est complété par les mots « et, le cas échéant, aux personnes visées à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi »;

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Lorsqu'un contrevenant ou la personne civilement responsable ou la personne visée à l'article 2, § 3, alinéa 3, de la présente loi reste en défaut de paiement de l'amende dans le délai imparti, le montant de l'amende est déduit du montant du cautionnement visé au § 1^{er}, alinéa 3, du présent article, à moins que la personne concernée n'ait introduit un recours contre l'application de l'amende administrative auprès du tribunal de première instance endéans ce délai. Ce recours suspend l'exécution de la décision. »

Art. 17

L'article 21 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« La présente loi ne s'applique pas aux personnes physiques qui exercent des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, lorsque leur statut et leur fonction sont définis en vertu d'une autre loi. »

Art. 16

Aan artikel 19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een administratieve geldboete van 1 000 tot 1 000 000 frank kan worden opgelegd aan elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die de bepalingen van de wet of haar uitvoeringsbesluiten niet naleeft, de misdrijven bedoeld in artikel 18 uitgezonderd. »;

2° aan § 1 wordt het volgende lid toegevoegd :

« Als waarborg tot betaling van de administratieve geldboete, storten de bewakingsondernemingen en de beveiligingsondernemingen met minder dan vijf personen bedoeld in artikel 6 van deze wet een som van 500 000 frank en de andere ondernemingen een som van 1 000 000 frank aan het fonds voor bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de privé-detectives of voorzien zij in een uitvoerbare bankwaarborg ten belope van dezelfde sommen. De minister van Binnenlandse Zaken bepaalt de modaliteiten en de procedure van deze waarborgstelling. »;

3° § 3, derde lid, wordt aangevuld met de woorden « en, in voorkomend geval, van de personen bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet »;

4° § 4 wordt vervangen door volgende bepaling :

« § 4. Indien degene die de wet schendt of de burgerrechtelijke aansprakelijke persoon of de persoon bedoeld in artikel 2, § 3, derde lid, van deze wet, in gebreke blijft om de geldboete te betalen binnen de bepaalde termijn, wordt het bedrag van de geldboete in mindering gebracht van de waarborgsom, zoals bedoeld in § 1, derde lid, van dit artikel, tenzij de betrokken persoon de toepassing van de administratieve geldboete bij verzoekschrift voor de rechtbank van eerste aanleg binnen deze termijn heeft betwist. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing. »

Art. 17

Artikel 21 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Deze wet is niet van toepassing op natuurlijke personen die weliswaar activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 1, § 1, wanneer hun statuut en hun functie geregeld zijn krachtens een andere wet. »

Art. 18

À l'article 22 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 3, alinéa 1^{er}, les mots «et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de gardiennage autorisée ou un service interne de gardiennage autorisé» sont insérés entre les mots «service interne de gardiennage» et «sont censées»; les mots «à l'exception de l'activité visée à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°» sont insérés après les mots «fonctions d'exécution»;

2° au § 3, alinéa 2, les mots «et qui, au 1^{er} janvier 1999, étaient employées par une entreprise de sécurité agréée» sont insérés entre les mots «entreprise de sécurité» et «sont censées»;

3° il est inséré un § 5, rédigé comme suit:

«§ 5. Les entreprises de gardiennage et les services internes qui, conformément aux règles définies par le Roi, ont, endéans les deux mois de l'entrée en vigueur de la présente loi, demandé l'autorisation visée à l'article 2, § 1^{er}, d'exercer des activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi peuvent continuer ces activités durant la période précédant la notification de la décision relative à leur demande, même sans avoir obtenu d'autorisation.

Les personnes engagées par une entreprise de gardiennage ou un service interne peuvent exercer les activités visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi au maximum six mois après la notification de l'autorisation visée à l'alinéa 1^{er}, sans avoir satisfait aux conditions visées à l'article 6, alinéa 1, 5°.»

Art. 19

La présente loi entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 1^{er} avril 1999.

Le président du Sénat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

Art. 18

In artikel 22 van dezelfde wet, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 3, eerste lid, worden tussen de woorden «interne bewakingsdienst» en «worden geacht» de woorden «en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een vergunde bewakingsonderneming of een vergunde interne bewakingsdienst» ingevoegd en tussen de woorden «er» en «een uitvoerende functie» de woorden «, met uitzondering van de activiteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°» ingevoegd;

2° in § 3, tweede lid, worden tussen de woorden «beveiligingsonderneming» en «worden geacht» de woorden «en op 1 januari 1999 in dienst waren bij een erkende beveiligingsonderneming» ingevoegd;

3° er wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt:

«§ 5. Ondernemingen en interne diensten die binnen een termijn van twee maanden na de datum van inwerkingtreding van de wet de in de artikel 2, § 1, bedoelde vergunning hebben aangevraagd voor het uitoefenen van de activiteiten bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet, conform de regels terzake door de Koning bepaald, kunnen deze activiteiten gedurende de periode voorafgaand aan de betekening van de beslissing omtrent hun aanvraag verderzetten, ook zonder dat een vergunning is verkregen.

De personen in dienst bij de ondernemingen en interne diensten, kunnen de bewakingsactiviteit bedoeld in artikel 1, § 1, eerste lid, 5°, van de wet uitoefenen tot maximum zes maanden na de betekening van de vergunning, bedoeld in het eerste lid, zonder aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 6, eerste lid, 5°, te hebben voldaan.»

Art. 19

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de vierde maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 1 april 1999.

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,

Herman NYS.